



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ስድስተኛ ዓመት ቁጥር ፳፫
አዲስ አበባ ግንቦት ፳፫ ቀን ፪ሺ፪ ዓ.ም.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

16th Year No. 23
ADDIS ABABA 21ST May 2010

ማውጫ

ደንብ ቁጥር ፩፻፸፮ /፪ሺ፪
የኢትዮጵያ የሥጋና ወተት ቴክኖሎጂ ኢንስቲትዩት
ማቋቋሚያ [ማሻሻያ/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት
ደንብገጽ ፭ሺ፪፻፶፮

2CONTENTS

Regulation No. 176/2010

Ethiopian Meat and Dairy Technology Institute
Establishment /Amendment/ Council of Ministers
RegulationPage 5256

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፩፻፸፮/፪ሺ፪

የኢትዮጵያ የሥጋና ወተት ቴክኖሎጂ ኢንስቲትዩት
ማቋቋሚያ ደንብን ለማሻሻል የወጣ የሚኒስትሮች ምክር
ቤት ደንብ

Council of Ministers Regulation No. 176/2010

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO AMEND THE ETHIOPIAN MEAT AND DAIRY TECHNOLOGY INSTITUTE ESTABLISHMENT REGULATION

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ
ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈፃሚ አካላትን ሥልጣንና
ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፬፻፸፩/፲፱፻፺፰
አንቀጽ ፭ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል፡፡

This Regulation is issued by the Council of Ministers
pursuant to Article 5 of the Definition of Powers and
Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia Proclamation No.471/2005.

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የኢትዮጵያ የሥጋና ወተት ቴክኖሎጂ
ኢንስቲትዩት ማቋቋሚያ /ማሻሻያ/ የሚኒስትሮች ምክር
ቤት ደንብ ቁጥር ፩፻፸፮/፪ሺ፪" ተብሎ ሊጠቀስ
ይችላል፡፡

1. Short Title

This Regulation may be cited as the "Ethiopian Meat and
Dairy Technology Institute Establishment /Amendment/
Council of Ministers Regulation No. 176./2010".

፪. ማሻሻያ

የኢትዮጵያ የሥጋና ወተት ቴክኖሎጂ ኢንስቲትዩት
ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር
፩፻፸፮/፪ሺ፪ እንደሚከተለው ተሻሽሏል፡-

2. Amendment

The Ethiopian Meat and Dairy Technology Institute
Establishment Council of Ministers Regulation No.
143/2008 is hereby amended as follows:

፩/ የደንቡ አንቀጽ ፭ ተሸሮ በሚከተለው አዲስ
አንቀጽ ፭ ተተክቷል፡-

1/ Article 5 of the Regulation is repealed and
replaced by the following new Article 5:

"፭. የኢንስቲትዩቱ ዓላማ

ኢንስቲትዩቱ የሚከተሉት ዓላማዎች
ይኖሩታል፡-

"5. Objective of the Institute

The Institute shall have the following
objectives:

፩/ በሥጋና በወተት ማምረት፣
አቅርቦት፣ ማቀነባበር እና ግብይት
ሥራ ላይ የተሰማሩ አካላትን
አቅም የመገንባት፤

1/ to build the capacity of bodies
engaged in the production, supply,
processing and marketing of meat and
dairy products:

ያንዱ ዋጋ 2.30
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፹ሺ፩
Negarit Gazeta P.O.box 80,001

፪/ የሥጋና የወተት ምርት የጥራት ደረጃውን የጠበቀ እንዲሆን የማስቻል፤

፫/ በመስኩ ባለሀብቶች እንዲሳተፉ በማበረታታት ኢንቨስትመንትን ማስፋፋት፤

፬/ ዓለም አቀፍ መስፈርቶችን የሚያሟሉ እንስሳትና የእንስሳት ምርቶች ለውጭና ለአገር ውስጥ ገበያ በአይነትና በብዛት የሚቀርቡበትን ሁኔታ የማመቻቸት፡፡

፪/ የደንቡ አንቀጽ ፮ ተሽር በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፮ ተተክቷል፡-

"፮. የኢንስቲትዩቱ ሥልጣንና ተግባራት

ኢንስቲትዩቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩/ የሥጋና ወተት ኢንዱስትሪውን የሥልጠና ፍላጎት በመለየትና ዘርፉ በዓለም ላይ የደረሰበትን ምርጥ ልምድ መሠረት በማድረግ የሥልጠና ካሪኩለም የማዘጋጀት፤ በዚህ ላይ ተመሥርቶ ሠልጣኞችን የማብቃት፤

፪/ በቴክኖሎጂ መረጣ፣ ግዢ፣ ተከላና አጠቃቀም ላይ የባለሀብቶችን አቅም የመገንባት፤

፫/ የሥጋና ወተት ፋብሪካዎችንና በዘርፉ የተሠማሩ ሌሎች ድርጅቶችን በናሙና ፍተሻና በላቦራቶሪ አያያዝና አጠቃቀም ላይ አቅም የመገንባትና የናሙና ፍተሻ አገልግሎት የመስጠት፤

፬/ የእንስሳት ሀብት ዘርፍን አስመልክቶ ባሉት የኢንቨስትመንት አማራጮች ላይ የዳሰሳ ጥናት በማድረግ የመረጃ ቋት የመመስረት፤ መረጃዎቹ በየጊዜው እየተገመገሙ ወቅታዊ እንዲሆኑ የማድረግ እና ለተጠቃሚዎች የማድረስ፤

፭/ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር ለሥጋና ወተት እንዲሁም ለመኖ ኢንቨስትመንት ተስማሚና አዋጭ የሆኑ አካባቢዎችን በመለየት በአጭር ጊዜና ወጪ ቆጣቢ በሆነ መንገድ ባለሀብቶች የመሬትና ሌሎች አገልግሎቶችን እንዲያገኙ የማመቻቸት፤

2/ to ensure meat and dairy products to meet quality standards;

3/ to encourage the participation of investors in the sector and expand investment;

4/ to facilitate conditions by which variety of livestock and livestock products that meet international standard can be supplied adequately for local and international markets."

2/ Article 1 of the Regulation is repealed and replaced by the following new Article 6:

"6. Powers and Duties of the Institute

The Institute shall have the following powers and duties to:

1/ provide training and produce qualified manpower by preparing a training curriculum based on international best practices and upon identifying the training needs of the meat and dairy industry;

2/ build the capacity of investors in terms of technology identification, purchase, installation and application;

3/ build the capacity of meat and dairy processing plants and other undertakings engaged in the sector in terms of sample testing and laboratory handling and usage, and render sample testing services;

4/ set up a database related to livestock resources by conducting a survey on investment opportunities, and timely update the same and provide access to users;

5/ in collaboration with other concerned bodies, to facilitate conditions for providing land and other services to investors in short periods and in cost effective manners, by identifying areas feasible and suitable for investment in meat, dairy and feed production;

- ፯/ በመስኩ ለኢንቨስትመንትና ለግብይቱ ዕድገትና መስፋፋት ማነቆ የሆኑ ችግሮችን በማጥናትና በመለየት መፍትሄ የመስጠት፤
- ፪/ በጥራትና በደረጃዎች ላይ የተመሰረተ የእንስሳት ግብይት ሥርዓት እንዲኖር የማድረግ፤
- ፰/ የሥጋና የቁም እንስሳት ላኪዎችን ከአምራቾችና ከግብይት ዩኒየኖችና ፌዴሬሽኖች ጋር በማስተሳሰር የእንስሳት አቅርቦት አስተማማኝ እንዲሆን የማድረግ፤
- ፱/ ለእንስሳት ገበያ አስፈላጊ የሆኑ መሰረተ-ልማቶች እንዲስፋፉ እንዲሁም ደረጃውን የጠበቀ የእንስሳትና የእንስሳት ምርት የማጓጓዣ ተሽከርካሪዎችና ሌሎች ፋሲሊቲዎች እንዲሟሉና ጥቅም ላይ እንዲውሉ ክትትል የማድረግ፤
- ፲/ የእንስሳት ምርት ፍላጎትን፣ በተለያዩ የውጭ ገበያዎች ለመግባት የሚያስፈልገውን መመዘኛ እና በገበያው ውስጥ የሚገኙ ተወዳዳሪዎችን በማጥናት መረጃውን ለተጠቃሚዎች የመስጠትና የንግድ ትስስር እንዲፈጠር የማድረግ፤
- ፲፩/ በመስኩ ኢንቨስትመንትን የሚያስፋፉና የሚያሳድጉ፣ እንዲሁም ባለሃብቱ ዘላቂነት ያለው የእንስሳት፣ የእንስሳት ምርትና፣ የሌሎች ግብዓቶች አቅርቦት እና አገልግሎቶች እንዲያገኝ የሚያግዝ ስትራቴጂና የድርጊት መርሀ-ግብር በማዘጋጀት በመንግስት የማስወሰንና ተግባራዊነቱን የመከታተል፤
- ፲፪/ የኢንቨስትመንት አማራጮችንና ማበረታቻዎችን እንዲሁም የእንስሳት ምርቶችን በተቀናጀ መንገድ የማስተዋወቅ ስርአት የመዘርጋት፣ የማስጸደቅና የመተግበር፤
- ፲፫/ ያለውን የውጭ ገበያ ይዞ ለማቆየትና ለማስፋፋት ወደ አዳዲስ ገበያዎችም ለመግባት እንዲቻል ወቅታዊ የኢክስፖርት ስትራቴጂ የመንደፍና ተከታትሎ የማስፈፀም፤
- ፲፬/ በሥጋና በወተት ኢንዱስትሪ በተሻለ ደረጃ ላይ ከሚገኙ የውጭ ሀገር ተቋማት እና ተዛማጅ ዓላማ ካላቸው የሀገር ውስጥ ተቋማት ጋር የትብብር ግንኙነት የመመስረት፤

- 6/ provide solutions by studying and identifying bottlenecks for the development and expansion of investment and marketing in the sector;
- 7/ develop livestock marketing system based on quality and grades;
- 8/ ensure reliability of livestock supply by linking meat and livestock exporters with producers and market unions and federations;
- 9/ conduct follow-up on expansion of infrastructures necessary for livestock market and for the availability of facilities such as designated transportation vehicles for livestock and livestock products;
- 10/ provide information to users and create trade linkage by conducting assessment on the demand of livestock products, the requirement for entering foreign markets and the competitors in the market;
- 11/ prepare, present for approval of the government and follow-up the implementation of strategies and action plans which facilitate and develop investment in the sector and assist investors to get sustainable supply of livestock, livestock products, other inputs and services;
- 12/ establish, get approval and implement systems to promote investment options and incentives and livestock products in an integrated manner;
- 13/ develop and implement an up-to-date export strategy to maintain and boost existing export markets and to enter into new markets;
- 14/ establish relationships of cooperation with foreign institutions that are in better position with regard to meat and dairy industries and local institutions having similar objectives;

፲፩/ አግባብ ላላቸው የክልል ተቋማት የቴክኒክ እገዛና ምክር የመስጠት፤

፲፮/ ለሠልጣኞች የምስክር ወረቀት የመስጠት፡፡

፲፯/ መንግሥት በሚያጸድቀው ተመን
መሠረት ለሚሰጣቸው አገልግሎቶች
ከፍተኛ የማስከፊያ።

፲፰/ የንብረት ባለቤት የመሆን፣ ውል
የመዋዋል፣ በራሱ ስም የመክሰስና
የመክሰስ፤

፲፱/ ዓላማዎቹን ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉ ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን የማከናወን፡፡"

ደንብ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ
ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

ከዲሰ ከበባ ግንቦት ፲፫ ቀን ፪ሺ፪ ዓ.ም

መሰላ ዜናዊ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ጠቅላይ ሚኒስትር

15/ provide technical assistance and advice to the relevant institutions of regional states;

16/ issue certificates to trainees;

17/ collect service fees in accordance with rates
to be approved by the government;

18/ own property, enter in to contracts, sue and
be sued in its own name;

19/ perform other related activities necessary to
attain its objectives."

3. *Effective Date*

This Regulation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa this 21st day of May, 2010.

MELES ZENAWI

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ዕለም ማተሚያ ድርጅት